

安全注意事项 务请遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损害，务请遵守以下注意事项。

■将操作有误时造成的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

警告 可能会导致死亡或重伤的内容。

注意 可能会导致轻伤或住房、家财等损害的内容。

■务请遵守的内容，按以下的划分予以说明。

禁止 不得进行的“禁止”内容。

指示 务必实行的“指示”内容。

警告

为使压力煮饭安全进行 煮饭中因加有压力，故操作有误会造成危险。

烹煮物一旦喷出，会导致烫伤及受伤。

禁止 除使用说明书及食谱中所记载的煮饭与保温外，请勿用于其他用途。否则，会导致蒸气通路堵塞，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启。

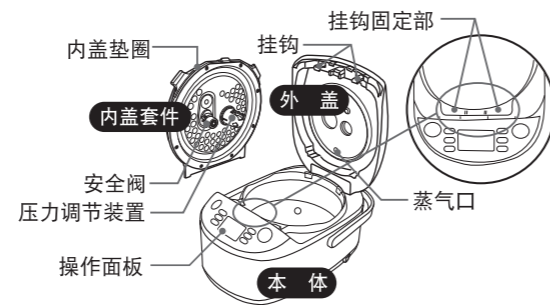
- 勿用于膨胀食物（鱼糕等）及煮豆等以豆类为主的料理
- 勿用于会急剧起泡的小苏打料理
- 勿用于糊状咖喱及使用浓汤块等的料理
- 勿用于放入大量食油的料理
- 勿用于烹制果酱等会起泡的料理
- 勿用于食材放入塑料袋加热的料理
- 勿用于放入烘焙纸等压盖的料理及蒸食
- 勿加入苋米、小米类等容易造成堵塞的杂粮进行煮饭，或加入豆类进行煮饭（豌豆饭和红豆饭）
- 烹煮“七草粥”之类加入青菜的粥时，请勿放入青菜和米一起烹煮

压力煮饭中请绝对不要打开外盖或移动电饭煲。

指示 压力煮饭前，请确认挂钩周围、挂钩固定部、本体与外盖之间、内盖垫圈、压力调节装置、安全阀及蒸气口的周围是否粘有饭粒、米粒等异物，并请确实盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。

- 如粘有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。
- 如粘有饭粒、米粒等异物，有时将无法打开外盖。

煮饭中，如想打开外盖时，请确认液晶显示屏上的压力显示已消失后再打开外盖。



●您所购买的商品与本说明书插图可能会有不符之处。

警告

禁止 不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请惠询经销店或服务店。

禁止 不得触摸蒸气口。会造成烫伤。尤其应防止幼儿触摸。

禁止 不得用湿手插拔插头。否则，会有造成触电、受伤的危险。

禁止 不得浸泡于水中、不得溅水、本体内部不得进水。否则，有可能造成短路、触电。

禁止 电源线、插头损伤时或插座松动时，请勿使用。否则，会有造成触电、短路、起火的危险。

指示 电源线不得受损。

强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、或靠近高温处，电源线上放置重物、或挤压、加工，会造成电源线破损，有引起火灾或触电的危险。

指示 不得使用交流220-230V以外的电源。否则，有引起火灾、触电的危险。

指示 请勿让插头接触到蒸气。

电源插头受到蒸气影响、会导致短路、起火。若放置在可滑动式桌上时，请注意不要让插头接触到蒸气。

指示 请勿将别针、铁丝等金属物、以及其它异物放入吸、排气口或底部的孔内。否则，有造成触电、异常情况的危险。

指示 不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。

指示 将插头完全插入插座。否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

指示 应单独使用额定10A以上的插座。

若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而引起火花。

指示 插头前端（插脚）及插脚插入面有灰尘附着时，应仔细擦拭。否则，有引起火灾的危险。

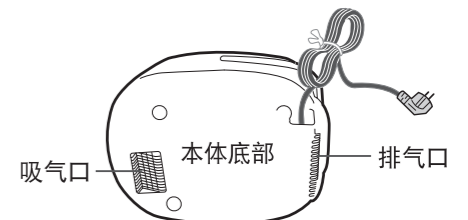
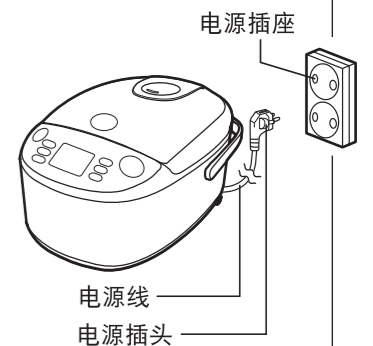
指示 请使用接地线插座。否则，可能会导致触电、受伤。

在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，避免儿童用本机器玩耍。

指示 发生异常和故障时，请立即停止使用。如果持续使用会有引起冒烟、着火、触电、受伤的危险。

- （异常、故障举例）
- 电源插头、电源线异常发热
 - 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
 - 本体变形或异常发热
 - 本体冒烟、有焦糊味
 - 本体的部份破损、松动或晃动
 - 煮饭中底部的风扇不运转 等

发生以上现象时，请立即按下电源插头，并洽询经销店或本公司的客服中心进行检查、修理。

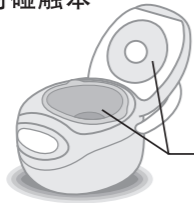


安全注意事项 续

注意



请不要在煮饭中或刚煮好饭时碰触本体高温部。打开外盖时，小心蒸气。搅拌米饭时，注意手不要碰触到锅体。
否则，有造成烫伤的危险。



特别是内盖套件、内锅等的金属部

移动本体时不要碰触到外盖按钮。否则，一旦外盖突然开启会造成烫伤和受伤。

外盖按钮



不得在溅水的地方或火源附近使用。否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

不要在距离墙壁、家具过近之处使用。在厨房用橱柜等处煮饭时，注意要让蒸气顺利排出。否则，会造成墙壁或家具变色或变形。

请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用。否则，会有造成火灾的危险。

挪动本体时，不得让本体倾斜。有些烹煮物可能溢出。

请勿使用专用内锅以外的容器。否则，易造成内锅过热而发生危险。

请勿在铝箔垫或电地毯上使用。否则，铝材发热会导致冒烟、起火。

请勿在负重强度不够的滑动式桌上使用。一旦滑动式桌子损坏，电饭煲掉落，会导致受伤或烫伤。1.0L规格请在负荷重量为15kg以上；1.8L规格请在负荷重量为20kg以上的地方使用。



不使用时，请从插座上拔下插头。否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起触电、漏电、火灾。



待本体冷却后再进行清理。否则，碰触到高温部会造成烫伤。

拔下插头时，务必手持插头，不得拉扯电源线。否则，有可能造成触电或短路而出现火花。

装有心脏起搏器者在使用本产品前请咨询主治医生。使用本产品，有可能会影响人工心脏。

如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

敬请注意

请勿靠近对磁性敏感的物品。

电视、收音机、对讲机、无线机、电话等（有造成杂音的可能）。提款卡、交通卡、录音带等（有可能会造成消磁）。

请勿在本体（特别是蒸气口）上覆盖抹布等。否则，会造成本体或外盖变形、变色。

煮饭水量请勿超过内锅的三分之二（内锅标示的MAX水位线）。

请勿损伤内锅或使内锅变形。否则，会造成煮饭效果不佳。



请勿在本体内侧和内锅粘有饭粒、米粒等异物状态下使用。否则，会造成煮饭不良。

请不要空煮。否则，会导致故障。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。否则，会造成触电和故障。

请勿放在IH电磁炉上使用。否则，会导致故障。

请勿在阳光直射的地方使用。否则，会造成变色。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。否则，会因蒸气喷出导致电器火灾、故障、变色及变形。

请勿在容易堵住吸、排气口的地方（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等上面）使用。否则，会造成故障。

使用前应先将本体及其周围清洁干净。

为了维持功能和性能，本体上设有吸、排气口。但是灰尘和虫子从该口进入会导致故障。因虫子等进入而导致故障时，需要收费修理。

本产品用于一般家庭以及以下类似用途。

- 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。*但是，不要用于因未指定人群造成的长时间使用。
- 另外，也不要用于以下的类似用途。
- 宾馆、汽车旅馆、其他住宿设施等。

美味炊煮、可口保温

美味炊煮

●正确量米 务必使用附属的量米杯平口盛满进行计量。如用按键式自动量米机和商店出售的量杯量米会有差异。

●快速洗米 为了麻利地洗米，请准备好能储水的洗米钵。

- ①冲…第一次放很多水将米搅淘2~3次后（约10秒以内）立即将水倒净（重复2次）。
- ②洗…伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的水搅淘后立即将水倒净。以此为循环，重复2~4次。
- ③冲…最后放入大量的水，麻利地冲洗2次。（请在10分钟之内完成上述①~③的操作）



用洗米钵中的大量储水冲洗！

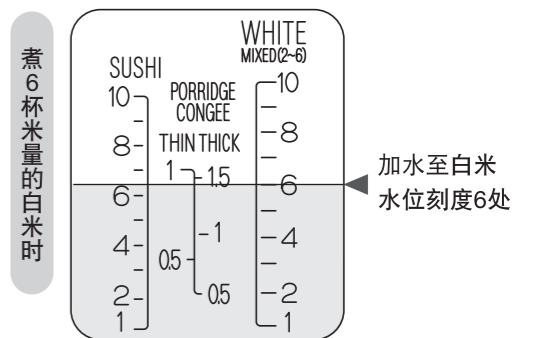
伸直手指搅拌淘洗！

注意！请勿用热水（35℃以上）洗米或增减水量。否则将影响米饭的口感。

●正确增减水量

米的种类	软质米·胚芽米	新米	旧米·硬质米
水量	基本按照水位刻度	比水位刻度稍微减少些	比水位刻度稍微增加些*
增减标准			

*加入水量“比水位刻度稍微增加些”煮饭时，为防止溢出，请选择用SOFTER进行烹煮。



●不要使用碱性强的水煮饭
请使用碱性弱的水（pH9以下）。
否则米饭会变黄、或发粘。

●煮饭结束后请马上搅拌

通过趁热搅拌米饭，可排除多余的水分，使米饭变得更加松软可口。煮好后应在10分钟以内搅拌，如长时间放置，米饭将变硬、变粘糊、焦糊。

可口保温

●将米饭保存在内锅中时，请务必使用保温功能。

•在电源插头拔下或保温取消等不使用保温功能将米饭保存在内锅中时，会导致米饭产生异味。

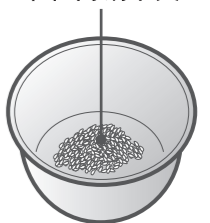
●为防止米饭的干燥、结块、变味、变色，不要进行下述情况的保温。

- 长时间保温少量的米饭
- 标准保温12小时（休眠保温24小时）以上
- 加入剩饭
- 从冷饭开始保温
- 加入配料及调味料烹煮的什锦饭、糯米饭等米饭
- 炸薯饼、酱汤等米饭以外的食品
- 饭勺放在锅内

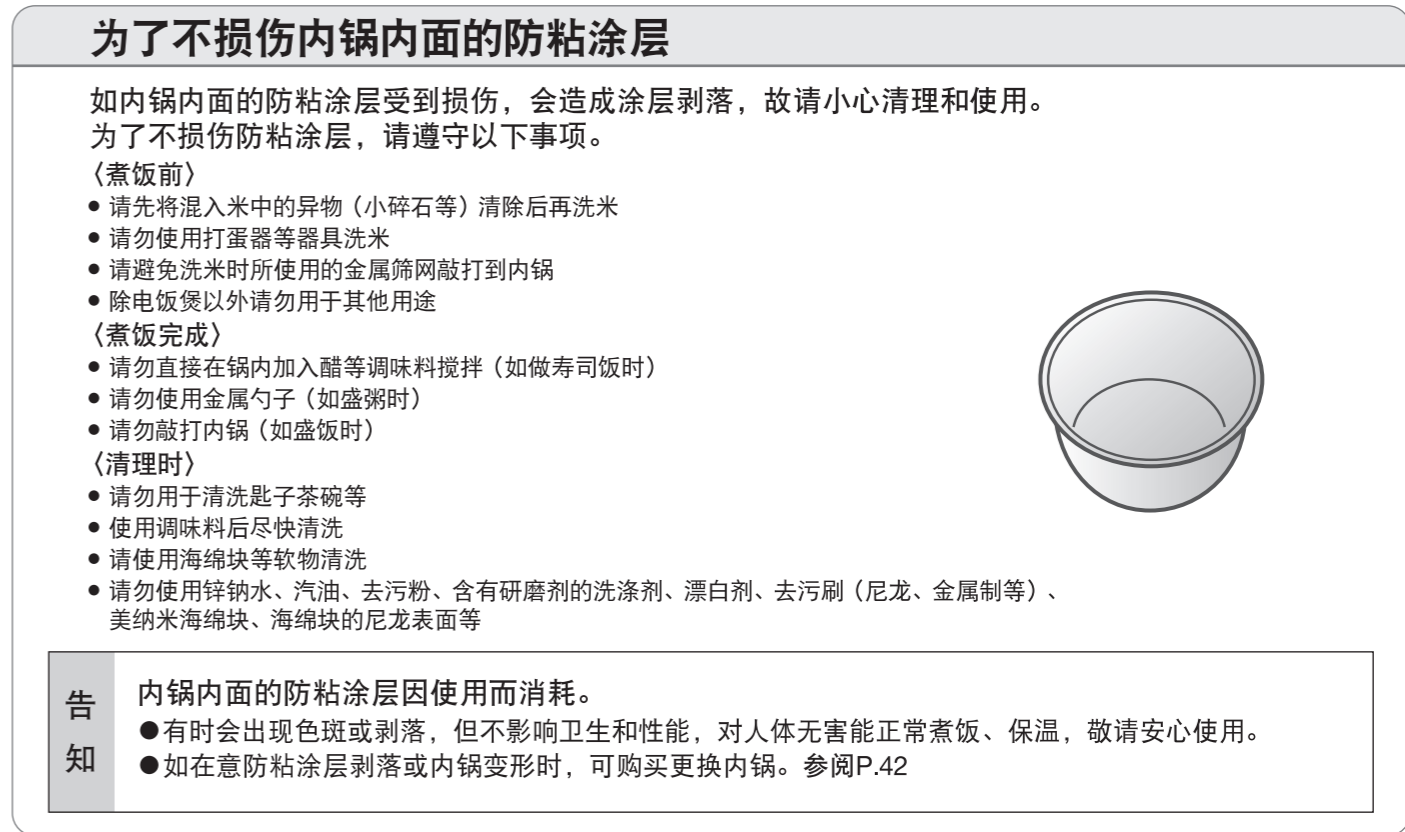
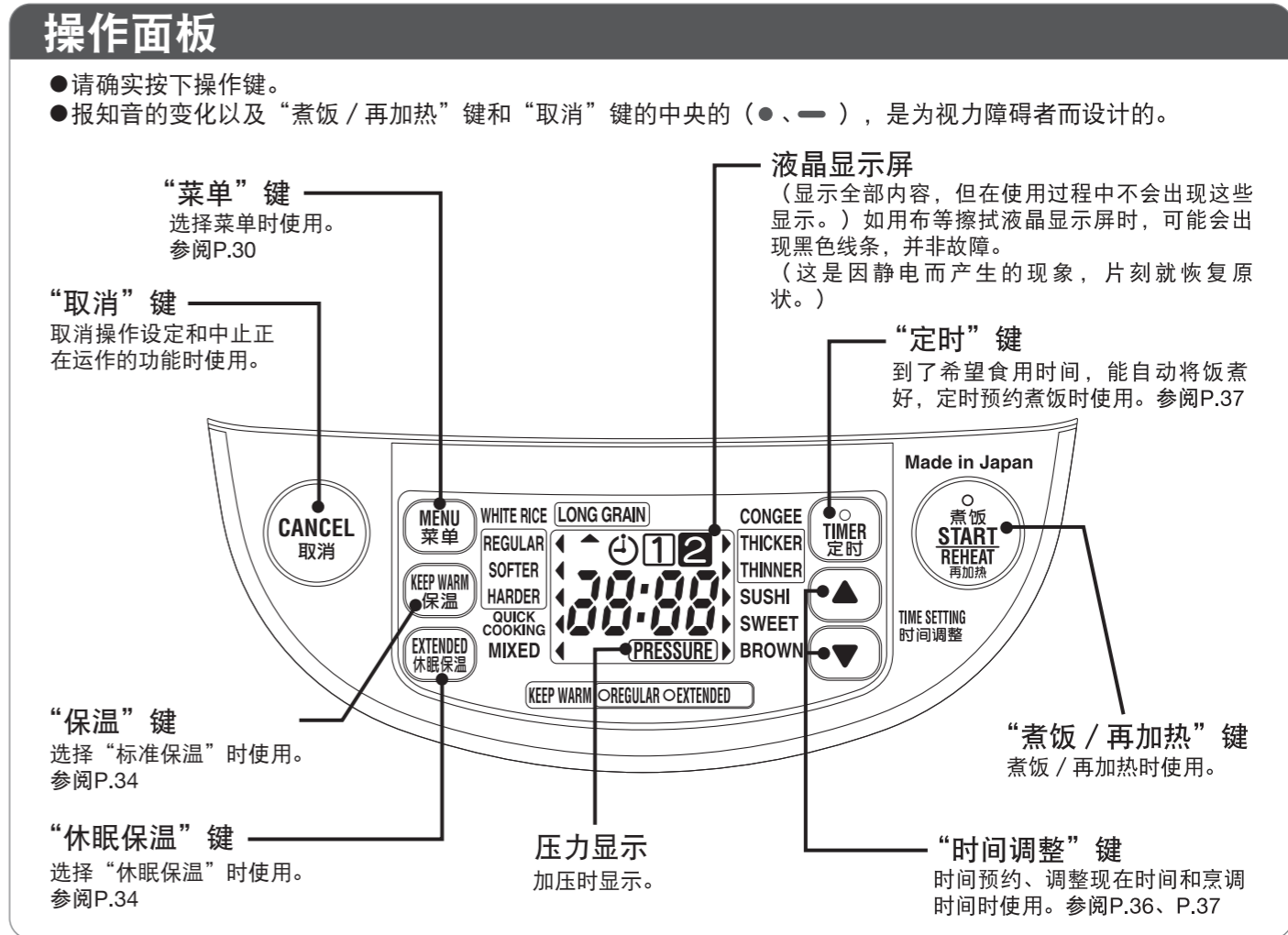
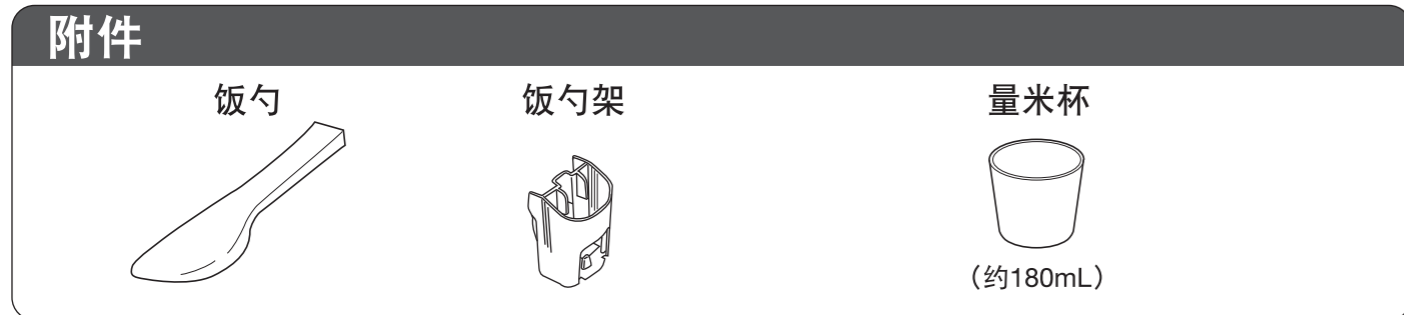
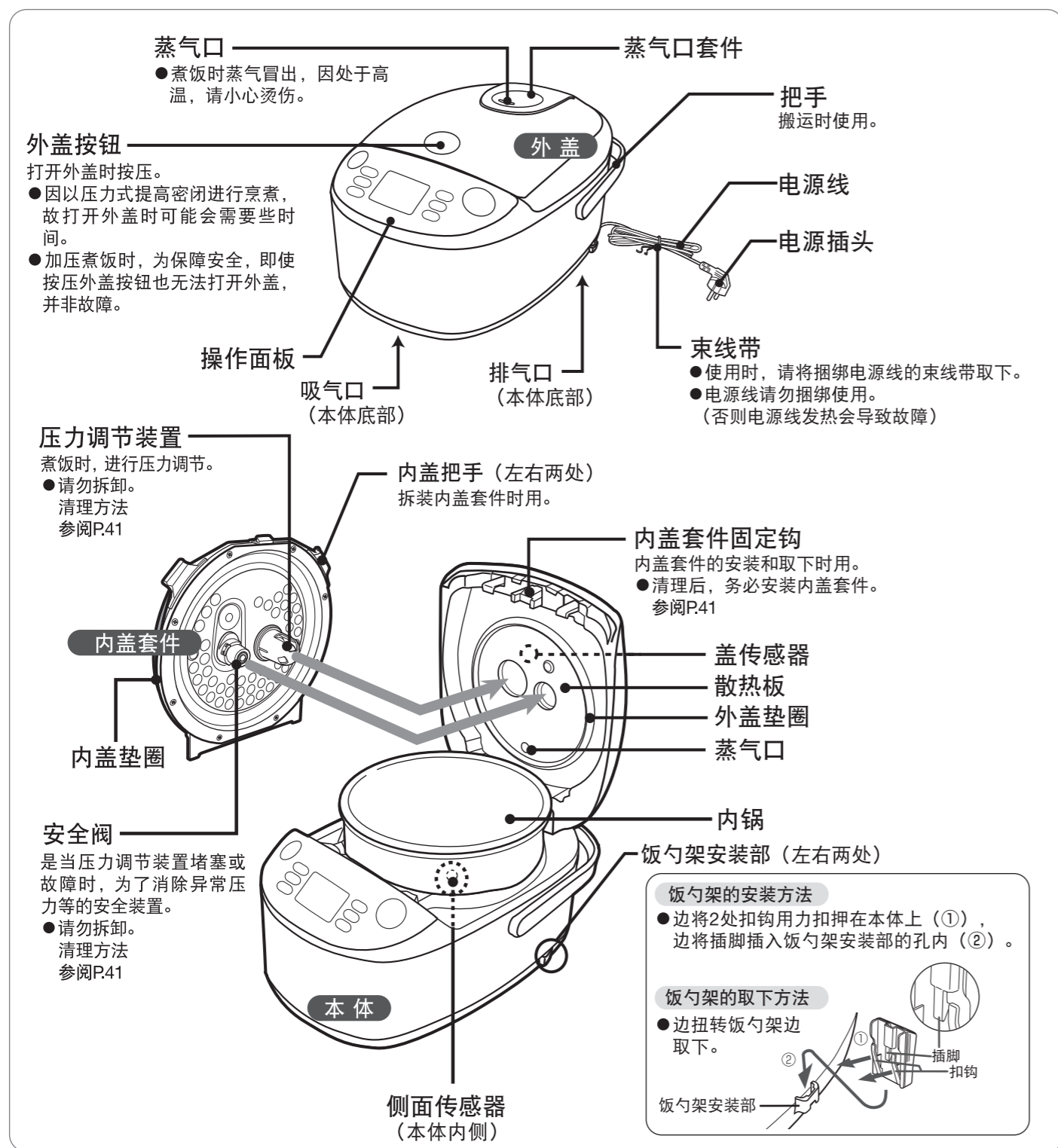
●少量米饭保温时，将米饭堆在内锅中央。

•要保温的米饭量较少时，容易变得干燥、结块，因此请将其堆在内锅中央进行保温。

堆在内锅中央



各部分名称和使用方法



煮饭方法

菜单 WHITE RICE/REGULAR·SOFTER·HARDER(白米/标准·香糯感·颗粒感) QUICK COOKING(白米快速)
MIXED(什锦饭) LONG GRAIN(长粒米) CONGEE/THICKER·THINNER(粥/稠·稀)
SUSHI(寿司饭) SWEET(糯米饭) BROWN(糙米饭)

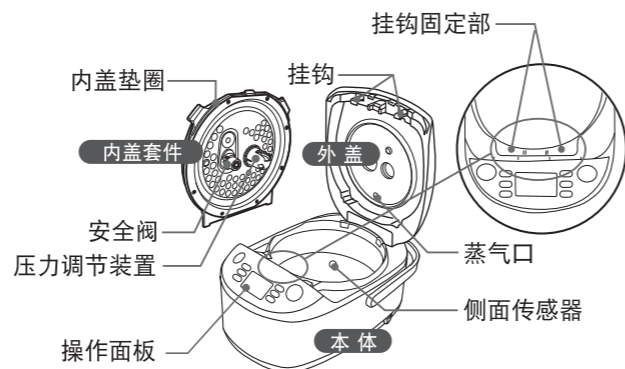
基本的煮饭方法

- 出厂时的煮饭菜单设置为“白米/标准”。
- 初次使用时,请清洗内锅、内盖套件、蒸气口套件及附件。参阅P.40~P.42

1 煮饭前请先进行确认

请确认右图所示各处是否粘有饭粒、米粒等异物,如有粘附请清除干净。参阅P.41

- 如粘有饭粒、米粒等异物,外盖将无法完全关闭,煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏,或外盖突然开启烹煮物喷出。



2 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯(约180mL)平口盛满1杯为标准进行量米。

- 请勿加入苋米、小米类等容易造成堵塞的杂粮进行煮饭,或加入豆类进行煮饭(豌豆饭和红豆饭)。否则会导致压力调节装置及安全阀的堵塞。



3 洗米、增减水量

洗米方法 → 参阅P.27“美味炊煮/快速洗米”

将内锅置于水平处,根据烹煮菜单和米的杯数加水至相应的水位刻度。参阅P.32
将米摊平。

- 米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。

4 将内锅放入本体中,安装内盖套件和蒸气口套件,盖好外盖,并连接上电源插头

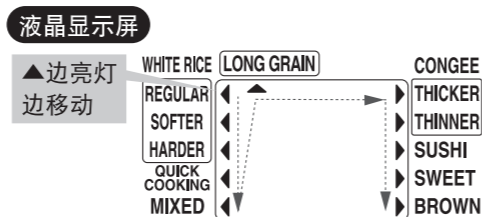
擦去内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件附着的水分和异物。

- 因为是压力式炊煮米饭,内盖垫圈的密闭度较高,盖上外盖时会有些紧。请慢慢地、并确保盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。

5 按 键选择菜单

每按一次键,液晶显示屏上的“▲”边亮灯边移动。

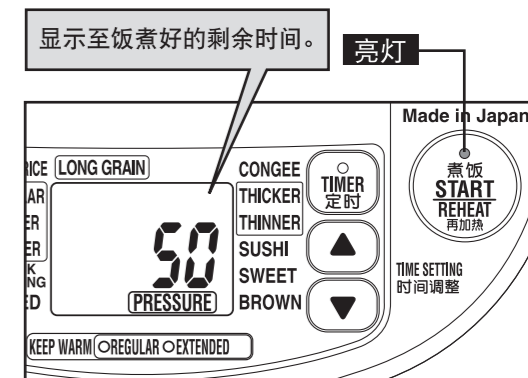
- 持续按键则可快速移动。返回“白米/标准”时移动停止。
- 选择“白米/标准·香糯感·颗粒感”、“长粒米”或“糙米饭”菜单煮饭后,该选择将被自动记忆至下次煮饭时变更选择为止。



6 按 键

煮饭/再加热灯亮灯,开始煮饭的提示音(蜂鸣器)鸣响。显示屏将显示煮饭结束的剩余参考时间(分钟)。

- 如粘有饭粒、米粒等异物,外盖将无法完全关闭,煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏,或外盖突然开启烹煮物喷出。
- 请确认保温灯为灭灯状态后再按“煮饭/再加热”键。若保温灯亮灯时,则进入“再加热”。参阅P.35
- 煮饭中想知道当前时间时,请按“时间调整”键的(▲)或(▼)键。当内藏锂电池用尽,无法调整时间时,则不显示当前时间。



- 煮饭结束的剩余时间为参考时间。实际煮熟的时间随室温、水温、电压及水量增减而异。
- 进入焖饭状态后,将调整煮饭结束的剩余时间。调整时,剩余时间可能一度提前或延迟。

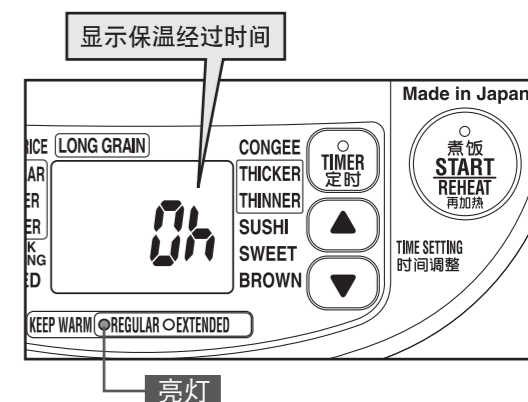
7 煮饭结束的提示音(蜂鸣器)鸣响,自动进入保温后,请立刻搅拌米饭

请确认已不冒蒸气以及[压力]显示消失后,再打开外盖。

煮饭结束后自动进入保温,此时标准保温灯亮灯,以1小时(h)为单位显示保温经过时间。

煮饭结束后立刻搅拌米饭,使多余的水分蒸发,以防米饭变硬、变粘糊、焦糊。

- 搅拌米饭时,请小心烫伤。
- 若将保温一度取消后,再次进行保温时,显示会返回到“0h”。
- 煮饭结束时的报知音可以进行切换。参阅P.36



8 使用结束后按 键,拔下电源插头

敬请注意

- 请确认已不冒蒸气以及(PRESSURE)显示消失后,再打开外盖。
- 煮饭中,如想打开外盖或取消煮饭时,请按“取消”键1秒以上。因蒸气口会有大量蒸气冒出,故请小心。
- 即使(PRESSURE)显示消失,如感到外盖按钮按压不易时,请勿强行打开,请待其冷却后打开,否则烹煮物喷出导致烫伤。
- 加压烹煮菜单,从开始加压到进入保温前,为了安全,请勿打开外盖。

告知

- 因煮饭状态的不同,有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。
- 煮好的米饭中央部会略有凹陷,这是因为米受内锅不断炊煮的缘故。
- 连续煮饭或取消保温立即煮饭时,请将本体和外盖冷却50分钟以上后再继续炊煮,太热会影响煮饭效果。

提示

- 想快速冷却本体和外盖时,请试用以下方法。
 - 在内锅中加入冷水,冷却本体内。
 - 打开外盖并取下内盖套件,使散热板冷却。

煮饭方法 续

烹煮各种米饭

菜单
「菜单」键所设菜单。

菜单	米	选择菜单	水位刻度	煮饭容量(杯数)	提示
白米标准	白米	WHITE RICE REGULAR	WHITE	1.0L:0.5~5.5	<ul style="list-style-type: none"> 本产品的标准香糯度。
白米香糯感	白米	WHITE RICE SOFTER		1.8L:1~10	<ul style="list-style-type: none"> 可使米饭比“标准”更有粘弹性,更加香糯。
白米颗粒感	白米	WHITE RICE HARDER		1.8L:1~10	<ul style="list-style-type: none"> 煮出的米饭略有粘性、颗粒饱满。
白米快速	白米	QUICK COOKING		1.8L:1~10	<ul style="list-style-type: none"> 想要快速烹煮白米饭时选择白米快速。但煮出的饭有可能会稍硬。
什锦饭	白米	MIXED	WHITE	1.0L:0.5~4 1.8L:2~6	<ul style="list-style-type: none"> 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 请将配料切成小块放在米上,不要搅拌进行烹煮。 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中,增减水量后从锅底进行充分搅拌。如果不稀释调味料,或没有进行充分搅拌,有时会焦糊,或影响煮饭效果。
长粒米	长粒米	LONG GRAIN	WHITE	1.0L:0.5~5.5 1.8L:1~10	<ul style="list-style-type: none"> 根据品种不同,有时煮好的米饭可能会稍硬。参阅P.43
粥稠	白米	CONGEE THICKER	PORRIDGE/ CONGEE THICK	1.0L:0.5~1 1.8L:0.5~1.5	<ul style="list-style-type: none"> 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 请将配料切成小块放在米上,不要搅拌进行烹煮。 尽量少放不易煮熟的配料。 青菜类请事先烫煮,务必等粥煮好后再加入。 无法烹煮糙米、不完全糙米(7分糙米·半糙米·3分糙米)。
粥稀	白米	CONGEE THINNER	PORRIDGE/ CONGEE THIN	1.0L:0.5 1.8L:0.5~1	
寿司饭	白米	SUSHI	SUSHI	1.0L:1~5.5 1.8L:1~10	
糯米饭	糯米·白米	SWEET	SWEET (糯米与白米混合时比水位刻度稍微多加些水)	1.0L:1~4 1.8L:2~6	<ul style="list-style-type: none"> 加好水后,将配料放在米上。 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中,增减水量后从锅底进行充分搅拌。
糙米饭	糙米	BROWN	BROWN	1.0L:1~4 1.8L:2~8	<ul style="list-style-type: none"> 建议不要加入白米烹煮,否则有时会造成溢出或影响烹煮效果。

其他
可用选择菜单栏中的菜单进行煮饭。

菜单	米	选择菜单	水位刻度	煮饭容量(杯数)	提示
麦片饭	麦片·白米	WHITE RICE SOFTER	WHITE	1.0L:0.5~5.5 1.8L:1~10	<ul style="list-style-type: none"> 麦片的比例,请添加到煮饭量的20%以内。 (例)煮1杯的量时 白米为0.8杯、麦片为0.2杯
胚芽米	胚芽米	WHITE RICE REGULAR 或 SOFTER	WHITE	1.0L:0.5~5.5 1.8L:1~10	<ul style="list-style-type: none"> 为防止胚芽脱落,故请用手轻轻地洗米。 (因胚芽容易脱落)
发芽米	发芽米·白米	WHITE RICE SOFTER	WHITE	1.0L:0.5~4 1.8L:2~8	<ul style="list-style-type: none"> 请不要用定时预约煮饭,或将米浸泡30分钟以上。 根据发芽米种类的不同,有时会造成溢出,或影响烹煮效果。 使用发芽米机碾制的发芽米进行烹煮时,关于煮饭方法请直接向发芽米机的销售厂商询问。
糙米(7分糙米)	7分糙米	BROWN	BROWN (比糙米的水位刻度稍微减少些水)	1.0L:1~4 1.8L:2~8	<ul style="list-style-type: none"> 根据品种和碾米程度的不同,有时会造成溢出,或影响烹煮效果不佳。
糙米(半糙米、3分糙米)	半糙米、3分糙米	WHITE RICE SOFTER	WHITE (比白米的水位刻度稍微多加些水)	1.0L:1~4 1.8L:2~8	<ul style="list-style-type: none"> 根据品种和碾米程度的不同,有时会造成溢出,或影响烹煮效果不佳。 →请增减水量。

煮饭所需的大约时间·加压烹煮菜单

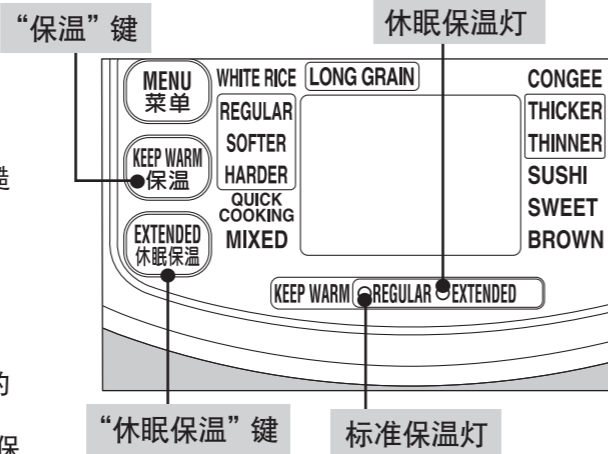
		加压烹煮菜单	1.0L规格	1.8L规格
白米	标准	●	约52分钟~58分钟	约53分钟~59分钟
	香糯感	●	约55分钟~1小时	约57分钟~1小时2分钟
	颗粒感	●	约44分钟~49分钟	约45分钟~51分钟
白米快速	●	约29分钟~41分钟	约37分钟~46分钟	
什锦饭	●	约1小时3分钟~1小时13分钟	约1小时12分钟~1小时16分钟	
长粒米	●	约57分钟~1小时8分钟	约57分钟~1小时10分钟	
粥	稠		约1小时34分钟~1小时37分钟	约1小时35分钟~1小时43分钟
	稀		约2小时1分钟	约2小时2分钟~2小时9分钟
寿司饭			约43分钟~48分钟	约42分钟~49分钟
糯米饭			约54分钟~59分钟	约57分钟~58分钟
糙米饭	●		约1小时10分钟~1小时16分钟	约1小时9分钟~1小时20分钟

- 为电压230V,室温20℃,水温18℃时测得的数据。
- 时间是从煮饭开始到进入保温状态时的时间。并因电压、室温、季节、水量等而异。
- 什锦饭由于在米中加入了配料等,为了使其美味可口,煮饭时间要比白米延长一些(预热时间大约需要30分钟)。

标准保温、休眠保温

请按“保温”键或“休眠保温”键，选择保温方式。

- 下列情形时，即使按“休眠保温”键，也无法进入“休眠保温”状态。此时，蜂鸣器鸣响，自动切换为“标准保温”。
 - 烹煮菜单为“什锦饭”、“粥/稠·稀”、“糯米饭”、“糙米饭”
 - “标准保温”超过12小时
 - 因保温取消或停电等，内锅温度过低时
- 出厂时，设置为“标准保温”。
- 因清理不充分、不同季节和居住环境的室温、外盖的开闭、米的种类及洗米方法等因素，有时会容易造成杂菌繁殖，产生异味。发现异味时，在进行P.41“本体内侧的清理”后，使用“标准保温”，会有效果。



标准保温

饭煮好后自动进入“标准保温”状态，标准保温灯亮灯。

- 在取消状态下进行“标准保温”时，请按“保温”键。



休眠保温

在“标准保温”状态下使用。

长时间保温时，由于是在较低温度保温，可有效防止米饭变干、变色等。

1 确认标准保温灯处于亮灯状态



2 按‘休眠保温’键

休眠保温灯亮灯。



- 饭煮好超过24小时后将恢复“标准保温”状态。

从“休眠保温”返回“标准保温”时…

按“保温”键 返回“标准保温”，标准保温灯亮灯。



- 返回“标准保温”时，为了调节温度，风扇将运转。

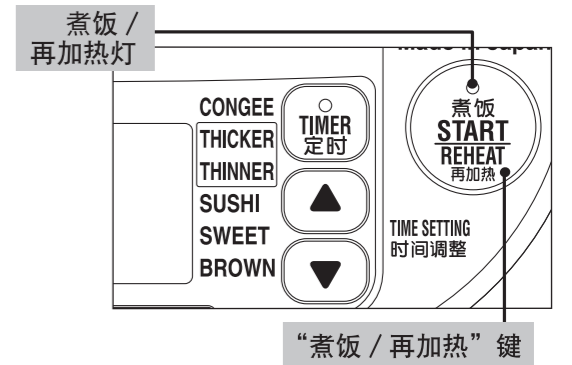
告知

- 保温中想知道当前时间时，请按“时间调整”键的▲或▼键。并请再次按“时间调整”键，返回到保温经过时间。否则下次煮饭时将不显示保温经过时间。该切换只能在保温中进行。
- 在锅内保存米饭时，请务必使用保温功能。
- 发芽米、不完全糙米（7分糙米、半糙米、3分糙米）时，请勿使用“休眠保温”。

保温状态下的再加热

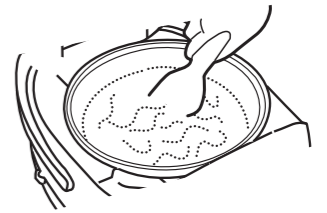
用于“标准保温”或“休眠保温”。

- 加热处于保温状态的米饭，特别是休眠保温，因其保温温度较低，利用再加热使米饭温度适口。



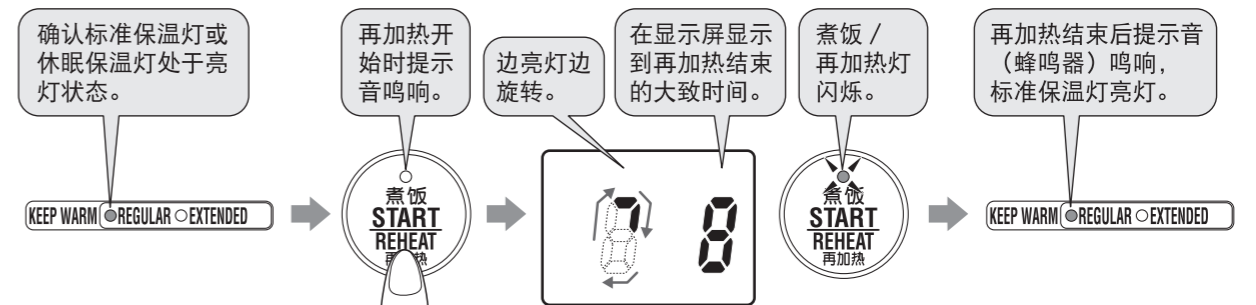
1 搅拌并摊平处于保温状态的米饭

- 请务必进行搅拌，防止米饭焦糊或变硬。
- 再加热少量米饭时，按一碗（约160克）米饭一大匙水的比例加水，并充分搅拌米饭后再堆集到内锅的中央，可防止米饭干燥发硬。
- 搅拌米饭时，请小心不要烫伤。



2 按‘煮饭/再加热’键

再加热的大致时间 约5分~8分钟



- 在标准保温灯或休眠保温灯无亮灯状态下，按“煮饭/再加热”键则开始煮饭。因此请务必确认标准保温灯或休眠保温灯处于亮灯状态后再按“煮饭/再加热”键。

3 搅拌米饭

- 由于锅底的米饭会稍微变硬，因此要充分搅松、摊平。
- 搅拌米饭时，请小心不要烫伤。

希望停止再加热，进入取消状态时	·按“取消”键。
希望停止再加热，恢复保温状态时	·按“保温”键。
以下情况请不要再加热	·白米以外的情况（会使米饭焦糊、变色）。 ·反复进行再加热（会使米饭焦糊、干硬）。 ·米饭的量，1.0L规格时，超过白米水位刻度3以上；1.8L规格时，超过白米水位刻度6以上时（不能充分加热）。 ·米饭过于冷却或内锅温度较低时（会使米饭变焦、产生异味及变硬）。

时钟的调整方法 报知音的种类及切换方法

时钟的调整方法

时间以24小时表示。由于室温等的不同，有时会出现少许误差。
当时间出现偏差时，请按以下顺序进行调整。

- 时间出现偏差时，则不能在预定时间完成煮饭。
- 煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中不能进行时间调整。

例：现在是15:01，而显示时间为14:56时

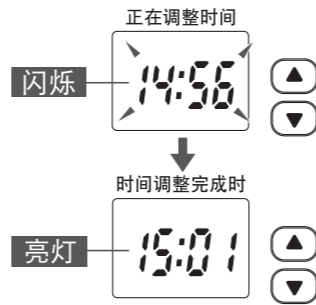
1 放入内锅，插入电源插头

2 按“时间调整”键的▲或▼键，
将显示时间调整为现在时间

时间显示闪烁

按▲键：以1分钟为单位递进
按▼键：以1分钟为单位递减

●持续按键则以10分钟为单位快速递进。



3 闪烁变为亮灯后，即时间调整完成

现在时间调整完成后，经过3秒钟，闪烁将变为亮灯。

报知音的种类及切换方法

●本产品具有用以告知的提示音功能。即在煮饭开始、完成定时预约和煮饭结束时等，通过提示音来报知的功能。

可从以下选择报知音。

报知音种类和时刻	报知音种类和用途		
	提示音报知 本产品的标准告知音在出厂时已设定如下。	蜂鸣器报知 希望将提示音报知改变为蜂鸣器报知时使用。	无音报知 希望消除报知音时使用。
煮饭开始时	小星星		“哔”
完成定时预约时	小星星		“哔”
煮饭·再加热结束时	孤挺花	“哔”鸣响5次	不鸣响

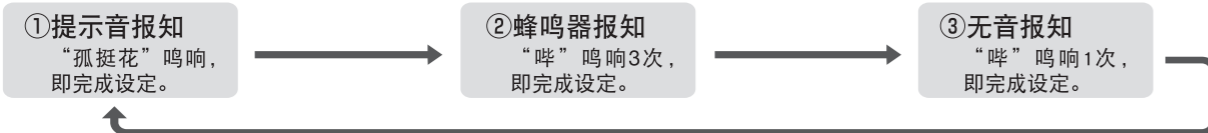
1 放入内锅，插入电源插头

2 按 3秒以上

3 希望切换的报知设定完成音鸣响后即切换完成

- 不能切换再加热开始时的提示音。
- 在煮饭中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中，不能切换。
- 不能顺利进行切换时，请从1重新开始。

报知的切换及设定完成音 ●按“定时”键3秒以上的同时，报知以①→②→③进行切换。



●切换后的报知音，即使拔下插头，仍被记忆。

定时预约煮饭

●在定时预约之前，请调整到现在时刻。参阅P.36

- 到了希望食用时间，已自动煮好。用“⌚1”（定时1）和“⌚2”（定时2）来记忆2个预约煮饭时间。
- 出厂时定时1设定为6:00，定时2设定为18:00。

设定预约时间

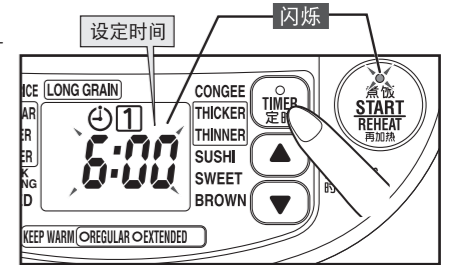
1 按 键，选择菜单

- “白米快速”、“什锦饭”、“糯米饭”不能使用预约定时。

2 按 键，选择“⌚1”（定时1）或“⌚2”（定时2）

显示定时1的设定时间，煮饭/再加热灯闪烁。

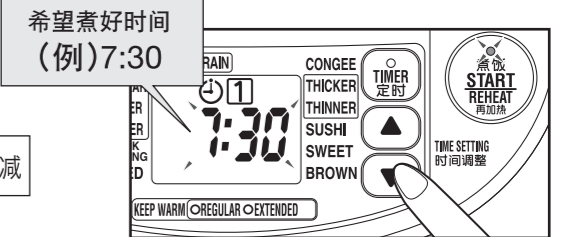
- 如再次按键，将显示定时2的设定时间。



3 按 ▲ 键或 ▼ 键，
设定希望食用时间

按 ▲ 键：以10分钟为单位递进 按 ▼ 键：以10分钟为单位递减

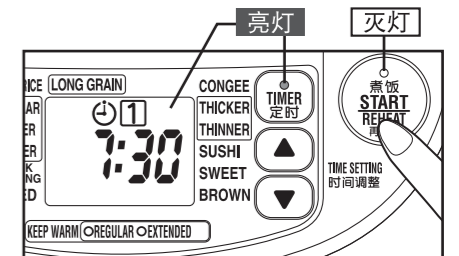
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。
- 预约和上次相同的时间时，不必调整时间。



4 按 键

煮饭/再加热灯灭灯，希望煮好时间和预约灯亮灯，提示音（蜂鸣器）鸣响。

- 不按“煮饭/再加热”键，则定时器预约没有完成。



定时预约煮饭的参考时间

		1.0L规格	1.8L规格
白米	标准	1小时10分钟~13小时	
	香糯感	1小时10分钟~13小时	
	颗粒感	1小时~13小时	
长粒米	1小时25分钟~13小时		
粥	稠	2小时5分钟~13小时	
	稀	2小时35分钟~13小时	
寿司饭	55分钟~13小时		
糙米饭	1小时40分钟~13小时		

提示

- 在加入配料和调味料的状态下，请不要用定时预约煮饭。有时会因配料变质或调味料沉淀而影响煮饭效果。
- 取消定时预约煮饭时，请按“取消”键。
- 在定时预约中想知道当前时间时，请按“时间调整”键的▲或▼键。
- 使用定时预约煮饭时，煮出的饭稍软。
- 定时预约煮饭时，不显示到饭煮好的剩余时间。
- 当设定时间低于定时器的参考时间时，蜂鸣器鸣响，立即开始煮饭。
- 夏季等室温较高时，为防止白米过度浸泡而引起变质，请尽量设定在13小时以内。
- 请不要用定时预约来煮煮发芽米。由于发芽米容易吸收水分，有时会影响煮饭效果。
- 室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。

项目 WHITE RICE/REGULAR·SOFTER·HARDER (白米/标准·香糯感·颗粒感) QUICK COOKING (白米快速)
MIXED (什锦饭) LONG GRAIN (长粒米) CONGEE/THICKER·THINNER (粥/稠·稀)
SUSHI (寿司饭) SWEET (糯米饭) BROWN (糙米饭)

有关计量单位

- 请使用附属的量米杯进行量米 (1杯=约180mL)
- 1大匙=15mL ● 1小匙=5mL

什锦饭

菜单：MIXED

材料 (4~5人份)

白米	3杯
鸡腿肉	50g
油炸豆腐	1/2片
胡萝卜	35g
茼蒿	35g
牛蒡	35g
干燥香菇 (泡开)	2~3片
A { 淡色酱油·甜料酒 (味琳)	各1又1/2大匙
盐	1/2小匙
日式汤汁的原料	1/2小匙
浸泡香菇的水、鸭儿芹	适量



烹调法

- 1 把切成1cm方块的鸡腿肉、和切成小长方块的油炸豆腐 (用热水烫过)，用A料浸泡5分钟。
- 2 胡萝卜和茼蒿切成小方块，将茼蒿用热水烫过后沥干水分，牛蒡削成薄片浸水除腥后沥干水分，干香菇切成细丝。
- 3 在浸泡香菇的汤汁里加入1后充分搅拌。
- 4 白米洗净后，加入3和水至 **WHITE** 的水位刻度3，并从锅底进行充分搅拌均匀。

- 5 在4的白米上将1和2的配料铺平。
请勿将配料与米搅拌，另外米和配料量过多时会影响烹煮。
- 6 按 **菜单** 键选择 **MIXED** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 7 切换成保温时，搅拌打松。
- 8 盛入器皿，再放上鸭儿芹装饰。

七草粥

菜单：CONGEE (THINNER)

① 请务必选择 **CONGEE (THINNER)** 项目。

② 烹煮“七草粥”之类加青菜的粥时、请事先烫好青菜、等粥煮熟后再加进去。

如不遵守以上事项，会造成汁液溢出或压力调节装置以及安全阀的堵塞。

材料 (4~5人份)

白米	0.5杯
青菜类 (可以使用春季七草※，也可以用其他蔬菜代替)	35g
盐	少许

烹调法

- 1 青菜类洗净后用热水烫过，用冷水漂凉，沥干后切成小块备用。
- 2 白米洗净，加水至 **PORRIDGE/CONGEE (THIN)** 的水位刻度0.5，安置于本体内。
- 3 按 **菜单** 键选择 **CONGEE (THINNER)** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 4 切换成保温时，打开锅盖，加入1及撒盐后轻轻搅拌。或是盛入器皿里，把1铺放其上。



※春季七草：水芹、芥菜、鼠曲草、繁缕、宝盖草、茺菁、萝卜等7种。

鸡粥

菜单：CONGEE (THICKER)

请务必选择 **CONGEE (THICKER)** 项目。

如不遵守以上事项，会造成汁液溢出或压力调节装置以及安全阀的堵塞。

材料 (4~5人份)

白米	1杯
鸡腿肉 (切块并用热水川烫)	75g
盐	适量
姜丝、葱花	适量

烹调法

- 1 白米洗净，加水至 **PORRIDGE/CONGEE (THICK)** 的水位刻度1，然后放入鸡腿肉。
- 2 按 **菜单** 键选择 **CONGEE (THICKER)** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 3 切换成保温时，根据个人口味加盐并轻轻搅拌，然后洒上姜丝和葱花。

- 请勿使用牛奶类，以免影响烹煮。
- 请等粥煮好后再进行调味，以免调味料沉淀影响烹煮。
- 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。
- 不能用米饭煮粥。



糙米什锦饭

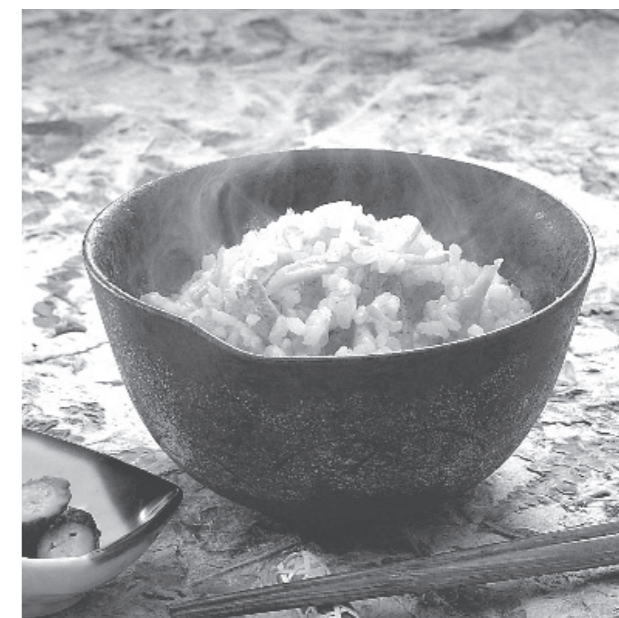
菜单：BROWN

材料 (4~5人份)

糙米	3杯
鸡腿肉	80g
油炸豆腐皮	1片
胡萝卜、魔芋、牛蒡	各35g
A { 浅色酱油	3大匙
甜料酒	1/2大匙

烹调法

- 1 把鸡腿肉切成1cm大小，油炸豆腐皮沥去油 (用热水烫过) 后切成小条。
- 2 把胡萝卜、魔芋切成小条。并将魔芋用热水烫过后沥干水分。把牛蒡削成薄片浸水除腥后沥干水分。
- 3 糙米洗净后加入A，然后加水至 **BROWN** 的水位刻度3，并从锅底充分搅拌。
- 4 再在3上面铺上1和2的配料。
请勿将配料与米搅拌，另外米和配料量过多时会影响烹煮。
- 5 按 **菜单** 键选择 **BROWN** 后，再继续按 **煮饭/再加热** 键。
- 6 切换成保温时，搅拌打松。



- 糙米的淘洗方法：请淘洗糙米以去除米糠等。
- 按上述食谱煮饭，如果用1.0L规格，请选择烹煮1~4杯的量。如果用1.8L规格，请选择烹煮2~6杯的量。

清理

●每次煮饭、保温后，请进行清理。

- 请务必拔下电源插头，待本体和内锅冷却后再进行。
- 请勿使用锌钠水、汽油、去污粉、含有研磨剂的洗涤剂、漂白剂、去污刷（尼龙、金属制等）、美纳米海绵块、海绵块的尼龙表面等。（会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。）
- 请勿放入洗碗机和烘碗机。（会造成损伤、变形和变色）
- 清理后，请正确安装内盖套件、蒸气口套件和饭勺架。

本体外侧的清理

外侧

用软布拧干后擦拭。

- 使用抹布擦拭外盖外侧、本体外侧时，请不要用力擦拭和长时间的接触。（会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。）

外盖按钮

外盖按钮周围附有米粒等时，请务必用竹签或牙签清除干净。
●否则有可能会造成外盖无法开启。

操作面板

用软干布擦拭。

吸气口（本体底部）

请用吸尘器清扫本体底部的吸、排气口。（约每月1次）

如在附着灰尘的情况下使用，会使本体内部温度上升，导致故障。



蒸气口套件

→ 参阅P.42

蒸气口套件的安装部位

将蒸气口套件往上拉出，用拧干水分的软布擦拭本体。

电源插头

用软干布擦拭。

电源线

用软干布擦拭。

附件、内锅清理

用海绵块等软物清洗

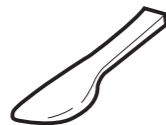
饭勺

饭勺架

量米杯

内锅 → 参阅P.29

对较脏部位，使用中性洗涤剂（餐具洗涤剂）清洗



本体内的异味清理

1 加水至内锅的“白米”水位刻度（1.0L规格为1；1.8L规格为2）

- 除水以外请勿加入其他洗涤剂。

2 关闭外盖，按 **MENU** 键选择“白米快速”

3 按 **START/REHEAT** 键

4 提示音（蜂鸣器）鸣响，切换到保温后，按 **CANCEL** 键

5 待本体冷却之后再进行清理

- 请置于通风良好处，并打开外盖使其干燥。

本体内侧的清理

内盖套件

内盖套件使用后，用热水或水浸泡后的海绵块清洗，然后完全擦干水分。

- 脏污残留会导致变色（茶色）及生锈。
- 请勿拆卸，否则会导致故障。

压力调节装置

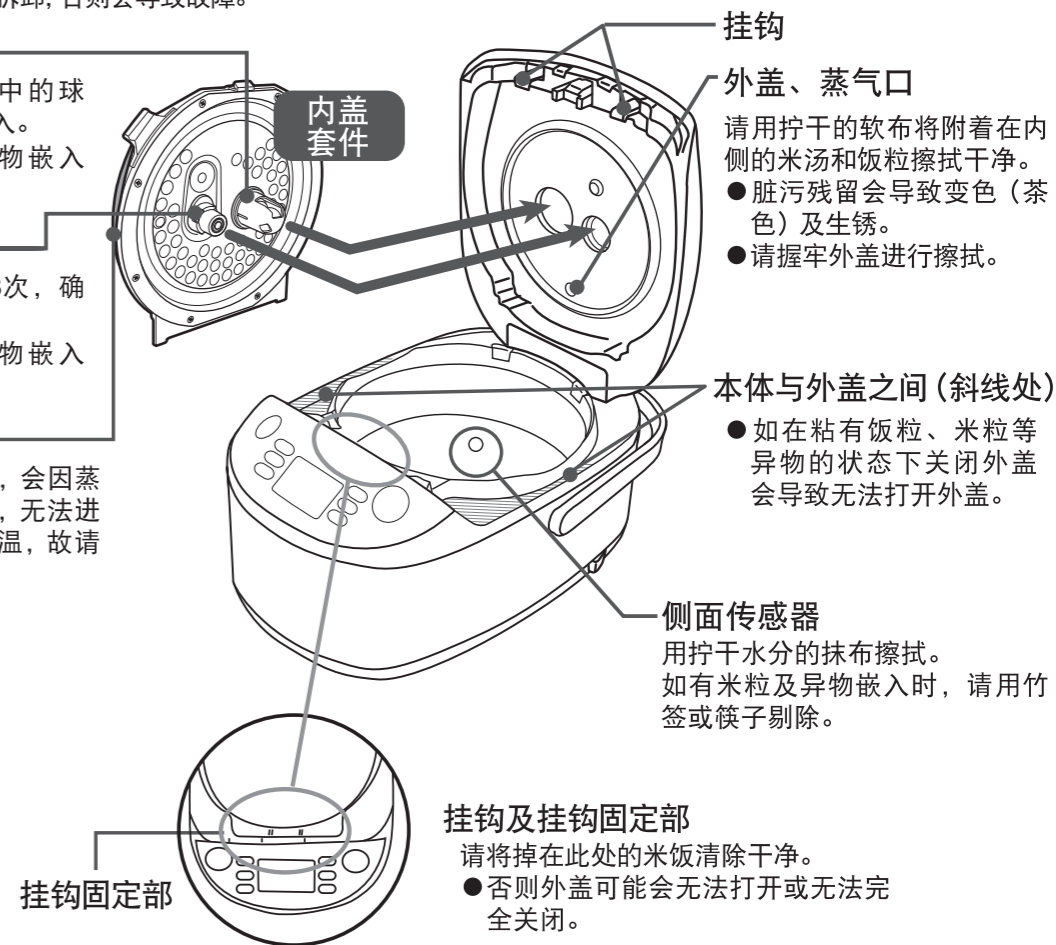
请用手指轻轻转动其中的球体，确认是否有异物嵌入。如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。

安全阀

请用手指轻轻按压2~3次，确认是否顺利无阻。如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。

内盖垫圈

- 如有饭粒等异物附着，会因蒸气泄漏导致米饭干燥，无法进行美味炊煮及可口保温，故请清除干净。
- 不能取下内盖垫圈。



请用拧干的软布将附着在内侧的米汤和饭粒擦拭干净。
●脏污残留会导致变色（茶色）及生锈。
●请握牢外盖进行擦拭。

●如在粘有饭粒、米粒等异物的状态下关闭外盖会导致无法打开外盖。

用拧干水分的抹布擦拭。如有米粒及异物嵌入时，请用竹签或筷子剔除。

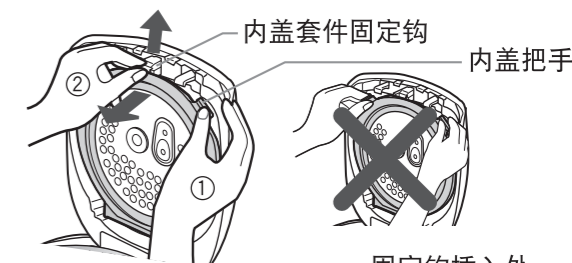
请将掉在此处的米饭清除干净。
●否则外盖可能会无法打开或无法完全关闭。

内盖套件的取下、安装方法

拆卸方法

用单手按着内盖把手（①），同时按压上推内盖套件固定钩（②）取下

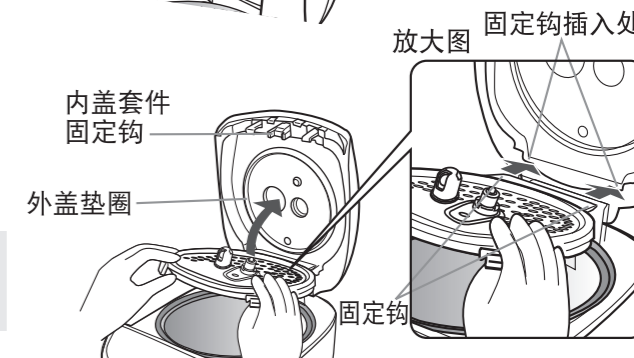
- 在没有按压内盖套件固定钩时，请不要拉扯内盖把手。（会造成内盖套件或外盖故障）



安装方法

将内盖套件下端两处的固定钩插入外盖，然后按压内盖套件，直到内盖套件固定钩发出“咔嚓”声为止

- 安装时，请勿将外盖垫圈挂在内盖套件上。



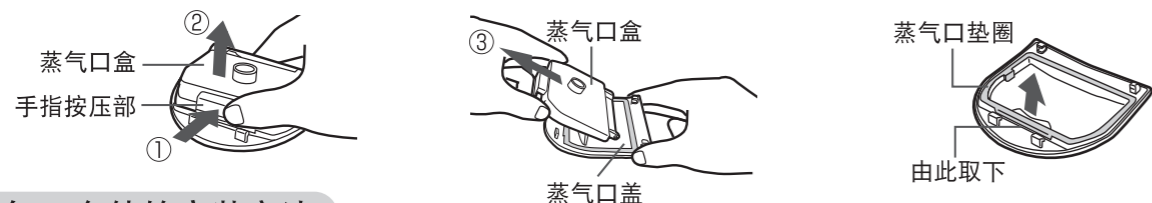
蒸气口套件的清理

待本体冷却后再进行清理。

用水冲洗蒸气口套件的外侧和内侧。

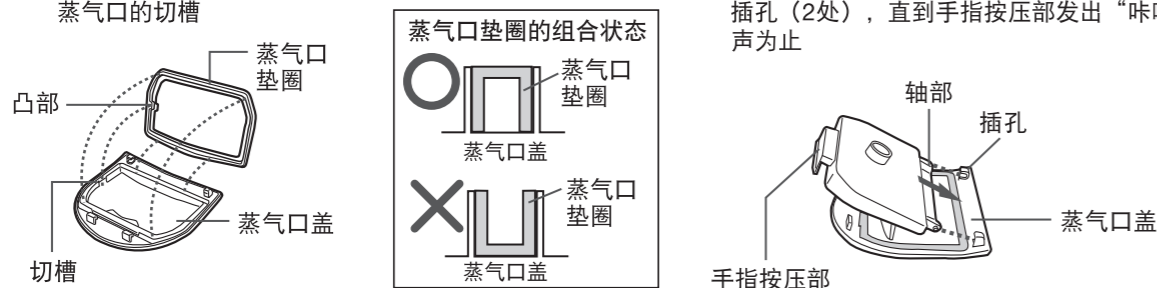
蒸气口套件的拆卸方法

1. 按着蒸气口盒的手指按压部 (①)，向上打开 (②)
2. 倾斜 (③) 取下蒸气口盒
3. 取下蒸气口垫圈



蒸气口套件的安装方法

1. 将蒸气口垫圈的凸部对准并嵌入蒸气口的切槽
2. 将蒸气口盒的轴部 (2处) 插入蒸气口盖的插孔 (2处)，直到手指按压部发出“咔嚓”声为止



关于零件更换

●右表为更换零件的名称。损坏时，请更换新的零件（收费）。

●更换时，请确认好产品的型号及零件名称后，去经销店或本公司的客服窗口购买更换。

零件名称	零件号码
内盖套件 (1.0L规格)	C126-6B
内盖套件 (1.8L规格)	C127-6B
内锅 (1.0L规格)	B442-6B
内锅 (1.8L规格)	B443-6B
饭勺	SHAKN-6B
饭勺架	618112-00
量米杯	615784-00

认为故障时

●委托修理前，请检查以下项目。

现象	需检查项目	
煮饭	米饭过硬或过软	<ul style="list-style-type: none"> ●请根据您的喜好增减水量，保持距离水位刻度上下1~2mm左右。 ●在倾斜的场所增减水量时，易造成水量过多或过少，导致米饭的软硬度变化。 ●因品种、产地、保存日期（新米和旧米）等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●因室温、水温等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●用定时器预约煮饭时，米饭有时会变得稍软。 ●用白米快速煮饭时，米饭会变得稍硬。 ●内锅是否变形？ ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件是否附着有水分或异物吗？→请擦去。 ●煮长粒米时，有时煮好的米饭可能会稍硬。 →米饭稍硬时，加入水量请稍微超过内锅上的刻度（1刻度的1/2以内）进行炊煮。但水量太多时，可能会造成溢出。
	米饭过于焦糊	<ul style="list-style-type: none"> ●内锅底部及侧面传感器是否粘有饭粒和米粒等异物？ ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●内锅是否变形？
	煮饭中汁液溢出	<ul style="list-style-type: none"> ●炊煮粥时，是否使用“粥/稠·稀”以外的菜单？ ●是否忘了安装蒸气口套件？ ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●内锅是否变形？ ●菜单和水量是否正确？→参阅P.32
不能煮饭 操作键失灵	<ul style="list-style-type: none"> ●是否将电源插头完全插入插座？ ●是否在液晶显示屏上显示有“E01”、“E02”等？→参阅P.45 ●内锅是否放入？→请放入内锅。 ●标准保温灯或休眠保温灯是否亮灯？ →请按“取消”键后再次按“煮饭/再加热”键。 	
蒸气从外盖与本体之间泄漏	<ul style="list-style-type: none"> ●内盖套件…请检查内盖套件是否变形、内盖垫圈是否断裂。 请检查内盖垫圈有无脏污？ →脏污时请清理干净。 ●压力调节装置…请检查其中的球体是否转动？ ●安全阀…请检查孔内是否堵塞、是否嵌入异物？ ●安装内盖套件时，是否造成外盖垫圈脱离？→请再次重新安装内盖套件。 ●内锅是否变形？ 	
煮饭·保温	煮饭和保温中发出声音	<ul style="list-style-type: none"> ●“吱”的声音是微电脑起动，调节火力的声音。 ●“噗”的声音是内部热量向外散热时风扇运转的声音。 ●“噗”的声音是煮饭中调节压力的声音。 ●“咔嚓”的声音是煮饭中压力控制装置运作的声音。 ●“咕噜咕噜”的声音是煮饭中压力调节装置球体转动，进行压力调节的声音。 ●煮饭结束后，为消除压力有时会发出“吡”声。
	不能进行再加热	<ul style="list-style-type: none"> ●保温是否取消？→参阅P.35

认为故障时 续

现象	●需检查项目	
保温	在保温中：米饭有异味	<ul style="list-style-type: none"> ●是否将饭勺放在锅内进行保温？ ●是否将冷饭重新加热进行保温？ ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ●是否洗米不够充分使米糠残留？ ●烹煮什锦饭后，有时会残留异味。→请仔细清洗内锅。→参阅P.40 ●将米饭保存在内锅中时，是否没有使用保温功能？如不使用保温功能，将米饭放置于内锅中，会导致米饭产生异味。→参阅P.27 ●“休眠保温”是否超过24小时？
	在保温中：米饭有异味、变色、变得干巴巴	<ul style="list-style-type: none"> ●是否进行了少量米饭的保温？ ●“标准保温”是否超过12小时？ ●因米及水的种类不同，有时煮好后的饭看上去发黄。
	在保温中：米饭有异味、粘湿	<ul style="list-style-type: none"> ●煮饭、保温后是否每次都进行清理？→由于清理不充分、不同季节和居住环境的室温、外盖的开闭、米的种类、洗米方法等，可能容易繁殖杂菌，产生异味。如果介意异味，请进行P.41“本体内侧的清理”后，使用P.34“标准保温”，会有效改进异味的发生。
	无法进行“休眠保温”	<ul style="list-style-type: none"> ●是否选择了无法进行“休眠保温”的菜单？→参阅P.34 ●保温经过时间是否超过了12小时？→保温经过时间超过12小时，将无法进行“休眠保温”。 ●是否将冷饭保温？→内锅温度过低时，将无法进行“休眠保温”。
	不显示保温经过时间	<ul style="list-style-type: none"> ●是否显示当前时间？→请按下“时间调整”键，切换显示时间。→参阅P.34“告知”
预约	预约后立即开始煮饭	<ul style="list-style-type: none"> ●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。 ●当设定时间少于定时器的参考时间时，则立即开始煮饭。
	到了预约时间饭没煮好	<ul style="list-style-type: none"> ●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。 ●室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。
	不能预约	<ul style="list-style-type: none"> ●在操作定时器预约的最后，是否按了“煮饭/再加热”键？→不按“煮饭/再加热”键，则定时器预约没有完成。 ●“7:00”是否闪烁？→不先调整时间则将无法接受预约。→参阅P.36
其他	发生停电时	<ul style="list-style-type: none"> ●边煮饭，边使用电热水瓶烧水、或使用微波炉时，有时会超过额定电流，导致电闸断开发生停电。→电饭锅请单独使用电源插座。恢复电闸通电后，如停电时间未滿10分钟则开始继续煮饭。
	从插头冒出火花	<ul style="list-style-type: none"> ●插拔插头时，有时会冒出小火花，这是IH电饭煲的特点，并非故障。
	外盖内侧及内盖套件附着锈斑似的茶色脏污	<ul style="list-style-type: none"> ●因有时会附着米浆等脏污，请进行清理。→参阅P.41

出现此现象时

现象	●需检查项目
E01 E02 E07	<ul style="list-style-type: none"> ●是故障。→请与经销店或服务店联系。
E06	<ul style="list-style-type: none"> ●电压异常时，为防止发生故障，将停止动作。→仔细检查插座的额定电压，请使用正确的电压，或使用另外的插座。
H01 H02	<ul style="list-style-type: none"> ●盖传感器、侧面传感器处于高温状态。→请按“取消”键，并打开外盖，冷却50分钟以上。（小心烫伤）→想快速冷却时→参阅P.31
H04	<ul style="list-style-type: none"> ●没有放入内锅。→请将内锅确实放入底部。
显示消失	<ul style="list-style-type: none"> ●内藏的锂电池用尽。拔下插头，显示和记忆（现在时间、菜单、保温状态）消失，将插头插入插座后，重新调整时间，仍可正常使用。如在7:00闪烁的状态下进行煮饭，则煮饭中不显示现在时间。→参阅P.31
7:00 闪烁	<ul style="list-style-type: none"> ●更换时，请与经销店或本公司指定的服务店联系。收费更换新的锂电池。
(PRESSURE) 闪烁	<ul style="list-style-type: none"> ●煮饭停止后，仍为加压状态。请等到压力显示消失为止。（约5~10分钟）闪烁时，按键功能无效。
显示异常	<ul style="list-style-type: none"> ●请拔下插头，重新再次插入插座。（7:00 闪烁时，请重新调整时间）→参阅P.36

规格

型号		NP-HIH10	NP-HIH18	
煮饭容量(约L) (内为杯数)	白米	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]	
	白米快速	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]	
	什锦饭	0.09~0.72 [0.5~4]	0.36~1.08 [2~6]	
	长粒米	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]	
	粥	稠	0.09~0.18 [0.5~1]	0.09~0.27 [0.5~1.5]
		稀	0.09 [0.5]	0.09~0.18 [0.5~1]
	寿司饭	0.18~1.0 [1~5.5]	0.18~1.8 [1~10]	
	糯米饭	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.08 [2~6]	
	糙米饭	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.44 [2~8]	
	额定	交流 220-230V 50/60Hz		
消费电力	1010-1030W	1220-1240W		
保温时平均耗电量	31W	39W		
煮饭方式	压力IH(电磁加热)方式			
电源线长度	1.0m			
外形尺寸(约cm)	宽25×深36×高20 (40※1)	宽27.5×深39.5×高23.5 (46※1)		
重量	约5.5kg	约6.5kg		

- 保温时平均耗电量是室温20℃、最大煮饭容量的数值。
- 在特定地区（高山、严寒地带），有可能无法保障规定性能，请尽量避免在此类地区使用。
- (※1)是打开外盖时的高度。